

Megjelenik hetenként kétszer szórda és szombaton Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljauhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár: Negyedévre . . . 2000 K.
Hirdetések: négyzetcentiméterenként.
Nyilvántér soronként 2000 K.

Telefon: (szerkesztőség) 63. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon: (kiadóhivatal) 63. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Óvatosan a valorizációval

Az egységes párt legutóbbi értekezlete óta a közvélemény legjobban a valorizáció kérdése érdekli. Ezen az értekezleten Bud János pénzügyminiszter bemutatta azt a törvényjavaslatot, amelyik a korona stabilizációja után lehetővé teszi a valorizáció aktualitását.

Egymásután jelentkeznek a közzgazdasági és pénzügyi élet szakértői nyilatkozataikkal s bírálat tárgyává teszik ezt a sorsdöntő javaslatot. Megállapítható, hogy ezeknek nagy része szembehelyezkedik a pénzügyminiszter javaslatával s a valorizáció kérdését szélesebb területekre kívánja kiterjeszteni. Tudvalevőleg a pénzügyminiszter az ország gazdasági kérdéseit szem előtt tartva, ezidőszert még lehetetlennek tartja, hogy sor kerüljön a közterhek gyökeres valorizációjára, mert ez az állam pénzügyi helyzetének teljes leromlásával volna egyenlő. A minap Teleszky János tette meg észrevételeit, akinek az volna a kívánsága, hogy a javaslat ne mellőzze a fix kamatozású értékpapírok valorizálását. Bár megérti Bud miniszter törekvéseit és méltányolja féltékeny örködését az államháztartás egyensúlya fölött mégis annak a hangnak lett rezonátorává Teleszky János, amelyik érzelmi alapokra helyezkedve kívánná kezelni ezt a mélyreható kérdést. Ezen az uton nem követheti őt a magyar pénzügyminiszter, mert jóllehet Teleszky mint magánember egyéni véleményét hangoztatva, jelentékeny számú közzgazdasági tábor tudna maga mellé állítani, de még így is többen volnának azok, akik a pénzügyminiszter álláspontját helyeselnék, akinek egyéni véleményét legyőzi az állam és a magyar haza érdekeinek szolgálása.

A vesztett háboru súlyos számlát hagyott maga után s

ennek tételeit valorizált értékben nem tudja fedezni ez a súlyos gazdasági bajból kivickelő ország. A háborunak rengeteg véráldozata van, milliókat tett rokkantá testi- és szellemileg s lassan rájöttünk arra, hogy számunknál nem kevesebb a gazdasági rokkantak száma. Hova jutna az állam, ha ezeknek az ajtaján kopogató gazdasági rokkantaknak az igényeit száz százalékban teljesíteni akarná. Ez magába véve is képtelenség, mert magával hozná az adóknak újabb emelését s amint egy kiváló közzgazdászunk mondta, a hadikölcsönök valorizációjával pl. minden magyar polgárra 80 aranykorona esne. Csőbörből vödörbe jutna ezáltal az ország.

Tény azonban az, hogy azok, akik erejükön felül részt vettek a hadikölcsönjegyzésben, most igen nehéz viszonyok közé jutottak azokkal szemben, akik kivonták magukat a polgári köteleesség teljesítése alól. Ez igazságtalanság, mert az érdemet jutalmazni kell, nem pedig büntetni, illetőleg teherrel sújtani. Ezért a kormány szívesen hajlik a jövőben egy olyan megoldás felé, amely lehető-

vé teszi a hadikölcsönjegyzésből eredő terhek megosztását a jegyzők és nem jegyzők között.

Városi közgyűlés

500 millió koronát szavazott meg a képviselőtestület a tüzkárosultak építkezési segélyére

Népes közgyűlést tartott kedden délután 4 órakor a város képviselőtestülete Orbán Kálmán dr. polgármester elnöke alatt.

A tárgysorozat első pontján a városunkból hadbavonult és a világháboruban hősi halált halt katonák emlékének megörökítése szerepelt.

Az e tárgyban régebben hozott képviselőtestületi határozat a városháza falában elhelyezendő emléktáblán kívánta a hősök emlékét megörökíteni. Ma, amikor a legkisebb község is erejét meghaladó áldozatkészséggel a legméltóbban áldozik hősei emlékezetének, ez a régebbi határozat semmiképpen sem volt méltó nemcsak a sátoraljauhelyi hősi halottak emlékéhez, hanem magához a városhoz sem és távolról sem fedte a község akaratát.

A polgármester ennek belátásával újból napirendre hozta a kérdést s indítványára a képviselőtestület bizottságot küldött ki, amely 45 nap alatt fog javaslatot

tenni a hősök emlékének méltó megörökítésére.

Valóban ideje ennek, mert nagyon sok helyütt s vármegyénk területén is sok községben a legszébb emlékek hirdetik hőseink el nem múló dicsőségét s a község kegyeletét. Csak a vármegye székhelye járt eddig e téren is hátul, korántsem méltóan a hadsereg és honvédség azon legvitézebb ezredeinek emlékéhez, melyek kiegészítési anyagát városunkból sorozták.

A továbbiakban az 1925. és 1926. évre érvényes legtöbb adófizetők névjegyzékére vonatkozó előterjesztéseket aprobálta a képviselőtestület és jóváhagyta az indokolt kiegészítéseket.

Szélesebb medrű vitát támasztott a tüzkárosultak segélyezésének ügye. Az okt. hó 8-án tartott képviselőtestületi közgyűlés tudvalevően 200 millió koronát szavazott meg a károsultak építkezési segélyére a népjóléti miniszterium által a város részére engedélyezett egy milliárdos köl-

A ZEMPLÉN EREDETI TÁRCÁJA

Angolok Magyarországon

— Visszaemlékezés. —
Irtá: Dókus Gyula.

Nagy élvezettel olvastam Hegedüs Loránt multkorában megjelent cikkét, melyben az idegenforgalom kérdéseivel foglalkozik.

Felemlít ő többek között egy esetet, mikor — hogy az ő szavai-
val éljek — két franciát, egy hölgyet s egy urat „véres kard helyett hordoztak körül az országban” s megmutattak nekik mindent, ami a mi felfogásunk szerint tősgyökeres magyar itt az országban. Így a Hortobágyot gulyáival, méneseivel, csikósaival, juhászai-
val, cigánymuzsikáit stb. stb.

Az eredmény meglepő volt és pedig az, hogy a monsieur irt egy könyvet rólunk, melyben megállapítja, hogy egész Magyarország csupa csikósból, cigányból áll s az uri rabló sem ritka terméke szép hazánknak. A madame könyvében csak Jókait téveszti össze egyre a tokajjival és ő is felemlíti, hogy a magyarok nagyobbára kánászok és jogászok.

Hát ehhez igen hasonló esetről fogok én most mesélni.

A 90-es években, mikor központi főszolgabíró voltam, ott ültem egy szép nyári reggel hivatalomban, mikor lélekszakadva rohan be hozzám egy rendőr, mert akkor szép szülővárosom még a központi főszolgabíró fennhatósága alá tartozott, nem lévén r. t. város.

Lelekendezve előadta, hogy a megyeházával szemközt levő ház kapuja alatt áll két hölgy, kik oda szorultak be a kíváncsi utcagyerekek visongó, zajongó, röhögő tömege elől s érthetetlen nyelven kiabálnak, fenyegetőznek és szónokolnak. Legyek szíves lejönni, én biztosan meg fogom érteni, mit akarhatnak.

Azonnal vettem kalapomat s le-
siettem az események színterére. Csakugyan úgy találtam mindent, a hogy a rendőr elbeszélte. Egy magas barna és egy alacsony szőke hölgy — tipikus angol miss — ott hadakozott palettával, ecsettel és ékes angol szóval az ujhelyi ifjúság tulságos tudnivágyása és kíváncsisága ellen, mely szertörtök már életveszélyes arányokban kezdett megnyilatkozni.

Bemutakoztam, mire ők nagy bőbeszédűséggel, egymás szájából kapva a szót, elpanaszolták nekem, hogy ők festőmappájukba megakarták örökíteni a megye kútját s az ódon megyeházát, de e szándékukat nem tudták megvalósítani, mert amint felállították festőállványait s kipakkolták festőszereiket, azonnal körülállták őket a suhancok s hangos, érthetetlen dolgokat kiabáltak. Ezt ők persze kikérték maguknak s a szóváltásra percről-percre nőtt az őket szorosan körülfogó, fojtogató embergyűrű, úgy hogy végre is a kapu alá voltak kénytelenek menekülni, festőszereiket ott vagyva az ellenség kezében.

Én persze rögtön rendet csináltam. A kölyköket elkergettem. A hölgyeket festőszereiket egyetemben melyeket az ellenség a csatatéren visszahagyott, felpakkoltam s elvittem őket a „Magyar Király”-ba, hol kényelmesen elszállásolták őket.

Másnapra meghívtam őket magamhoz ebédre. Igyekeztem kitenni magamért, hadd emlegessék meg a híres magyar vendégszeretetet.

Meghívtam minden angolul és

Egyes szám ára 1000 K.

csőnből. A közgyűlés által kiküldött és dr. Buza Béla elnöklete alatt működő bizottság 400 millióban állapította meg azt a minimális összeget, amely szükséges ahhoz, hogy a tüzkárosultak az építkezéseket folytathassák és befejezhessék. A károsultak kérésére újból a pénzügyi bizottság elé került az ügy, amely újabb adatfelvétel alapján 500 millió korona építkezési segélynek megszavazását javasolta a képviselőtestületnek.

Báró Waldbott Frigyes képviselőtestületi tag halasztó indítványt terjesztett elő, miután a népjóléti miniszternek e tárgyban kelt két rendelete nem világos szövegezésű és nem fejezi ki félreérthetetlenül a miniszternek azt az akaratát, hogy az utalványozott egy milliárd koronából a tüzkárosultak részére és támogatására közvetlenül utalványozhat a város építési segélyt. Javasolja, hogy a rendeletek világos értelmezése érdekében írjon föl a közgyűlés a népjóléti miniszterhez s addig halassza el állásfoglalását annál is inkább, mert olyan adatoknak van birtokában, melyek szerint az egy milliárd a város részére és kislakások építésére engedélyeztetett.

Dr. Szirmay István, Kertész Ödön, dr. Buza Béla és dr. Holló Andor képviselőtestületi tagok a pénzügyi bizottság javaslata mellett sorakoztatták fel érveiket, olyképen értelmezve a rendeletet, a mely nem hagy kétséget arra vonatkozólag, hogy a miniszter az utalványozással a tüzkárosultak

franciául tudó sátoraljaujhelyi előkelő uriaszonyt és uriembert, többek között Matolay Etele alispánt, Ernő fivéremet feleségével együtt, kik megnyerő kedvességgel segédkeztek feleségemnek és nekem az idegen — különben nagyműveltségű — két hölgy szórakoztatásában, mert mindhárman perfect beszélték az angol nyelvet.

A magas barna miss Rose de Quesne volt Jersey szigetéről, hol tanárnő volt. Az alacsony, szőke Margaret Fletcher pedig az oxfordi egyetemhez tartozott.

Az ebéd nagyszerű hangulatban folyt; folyt a bor is. Tokaj gyöngye aranyosan csillogott a kristálykelyhekben. Andalító cigánymuzsika hízelt körül fülüket.

Ebéd után táncra perdültünk s az angol missek is, néhány félnék, ügyetlen, kacagó próbálkozás után velünk ropták a friss csárdást.

Délutánra kocskirándulást rendeztem Barancsra, hol tudtam, hogy aznap parasztlakodalom lesz. Indulás előtt a ház asszonya az akkor nagy divatban volt „emlékterítőt” járatta körbe. Az emlékterítő egy világos posztóból készült milieu volt, melyre ceruzával fel-

Szép hölgyek cikkei: BRÁZAY kedvelt Najád készítményei: Najád-krém, Najád-puder, Najád-szappan, Najád-kölniviz! — Vigyázzunk a Brázay névre!

sürgős segélyezését célozta s azt különösen, hogy ezeket mielőbb abba a helyzetbe hozza, hogy lakásaikat fölépíthessék s az azokban birt lakásrészekbe a hajlék nélkül maradt lakók is beköltözhessenek. Ez pedig nem érhető el kislakások építésével, vagy legalább is nem — belátható idő alatt. A közgyűlés 23 szavazattal 3 ellenében a pénzügyi bizottság javaslatát fogadta el a városi tanácsnak a kölcsön feltételeire vonatkozó kiegészítésével.

A felső kereskedelmi iskola számadásainak és költségvetésének tárgyalása után a tűzrendészeti szabályrendeletet levették a napirendről, miután az még nincs teljesen előkészítve.

Gruska Lajos pápai prelátus 25 éves plébánosi jubileuma

Gruska Lajos apát-plébános, pápai prelátus vasárnap ünnepelte plébánossá történt kinevezésének huszonötödik évfordulóját.

Sárospatakon, plébániájának határain messze tulterjed az a szeretetteljes tisztelet, amely a szelid-lelkű, végtelenül kedves egyéni tulajdonságokkal megáldott főpapot körülveszi s így nemcsak Sárospatak ünnepelt, hanem lelkükben mindazok, akik az áldott

írták a nevet, melyet azután színes selyemszállal himezték ki. Az emlékerítő Rose de Quesne és Margaret Fletcher sajátkezü névaláírásával ma is muzeumomban őrzött kedves emlékeim közt látható.

Kirándulásunknak kedvezett a verőfényes szép nyári idő.

Gondom volt rá előreküldött staféták útján, hogy amerre utunk vitt — Csörgő, Legénye, Velejte és Barancs határában — mindenütt az országot mentén legeljen csorda, gulya, konda stb. A disznókonda mellett meg is kellett állanunk. Az angol misseknek nagyon megtetszett a kondás, mivel angolul kellemetkedtek, mit az illő komoly, tudakos képpel hallgatott, bár egy krükköt sem értett az egészből. Különösen a bocskorától voltak elragadtatva. Mindjárt le is rajzolták vázlatkönyvükbe.

Barancsra megérkezve, ott várt már a lakodalmas néppel együtt a falu apraja-nagyja. Stafétám gondoskodott róla, hogy az Amerikában járt férfiak mind ott legyenek; gondoltam, hadd bámuljanak a missek a magyarok nagy

jóságú főpap gazdag és vonzó emberi tulajdonságokkal felruházott egyéniségének varázsát s a szívjóságából kiáradó melegséget bármikor is érezték.

A negyedszázados évforduló megünneplése szent misével kezdődött, melyet az ünnepelt apát nagy papi segédlettel celebrált. A szószékről Bodnár József s-lelkész, helyettes plébános méltatta az ünnepelt lelkészi érdemeit, rámutatván azon szeretetteljes munkára, melyet a jubiláns a lefolyt 25 év alatt hitközsége érdekében kifejtett.

Mise után a hívek nagy serege lepte el a templom és a rk. iskola közötti teret s a templomból jövő főpapot meleg ovációban részesítette. A nagy közönség nevében és osztatlan tetszése mellett szólott a téren herceg Windisch-Grätz Lajos, az apát-plébános egykori tanítványa s a hála és szeretet sugallta szavakkal halmozta el az ünnepeltet s rámutatott azon áldásdús tevékenységre, melyet a prelátus főleg a szegények és árvák érdekében kifejtett a múltban és kifejt még ma is. Szavait lelkes éljenzés követte.

Ezután a paróchián a tisztelgő küldöttségeket fogadta az ünnepelt. A küldöttségek szónokainak üdvözlőre válaszolva a legnagyobb szerénységgel háritotta el magától negyedszázados működ-

műveltségén, ha az „amerikások” angolul fognak hozzájuk szólni.

Az angolok igen élvezték a festői lakodalmi menetet, melyből persze a cincogó malacbanda sem hiányzott.

Mikor a tánc megkezdődött, egyszerre egy rengő rozsmaring szállal ékes kalapu, deli legény odalépett önértékesen Rose de Quesne elé és hibátlan angol nyelven táncra kérte. Rose szívesen ment vele s bájos látványt nyújtott, amint igyekezett hatalmas természetű táncosa karján a csárdást jélni.

Másnap azután a látottak feletti elragadtatásuknak újabb és újabb kitejezése mellett utrakeltek Debrecen felé Szádeczky Gyula egyetemi tanár kíséretében.

Meg voltam felőle győződve, hogy készülő művükben, melyet, mint említették, nekem is megküldenek, dicshimnuszokat fognak zengeni hazánk nagyfoku kulturájáról, hol az utolsó paraszt is tud angolul. Egy barátomnak meg is küldötték a magyar uti emlékeikről szóló könyvet.

Fel is kerestem őt, hogy a várva-várt könyvet megláthassam.

désének érdemeit, mondván, hogy csak kötelességét teljesítette. Szavaiból a mindeneget átfogó nagy szeretet sugárzott a hallgatóságra.

A nőgyesületek a legmelegebb keresztényi szeretettel ünnepelték lelkipásztorukat s a leány-kongregáció és keresztény nők szociális egyesülete igen értékes műtárgyakkal ajándékozták meg egyesületeik alapítóját és vezetőjét.

H I R E K.

— A Magyar Tudományos Akadémia centennáris ünnepe.

A Zempléni vármegyei Kazinczy Kör e hó 28-án szombaton dél után 5 órai kezdettel a vármegye-háza dísztermében a Magyar Tudományos Akadémia alapításának századik évfordulója alkalmából s egyben a legnagyobb magyar, gróf Széchenyi István halhatatlan emlékének áldozva nagyszabású ünnepet rendez. Az emlékbeszédet dr. Buday Károly főgimnáziumi tanár tartja s az ünnep nívós műsorában közreműködnek még a többek között Bihói Zóra operanékesnő, Szathmáry István vármegyei főjegyző, az ismert nevű költő. Az ünnepen az akadémia képviselőjében dr. Hóman Bálint, a Nemzeti Múzeum főigazgatója vesz részt, aki a záróbeszédet fogja tartani. A vidéki kereteket messze felülhaladó emlékünnap részletes műsorát a legközelebb megjelenő számunkban hozzuk.

A lehető legfeszültebb kíváncsisággal vettem kezembe az újjnyi vastag kötetet.

A címlap már mindjárt sokatígérő volt.

A szöveg körül csupa vörösnadrágos, táncoló magyar és ugyancsak vörösnadrágos hegedülő cigány ékeskedett a legszemképrázatúbb lábficamokkal, milyeneket szinpadon, hivatásos táncostól is ritkán látni.

Hát még a tartalma! Az volt csak a cifra! Akárcsak a Hegedűs Lóránt franciái, az én angol misseim is csupa kanász, gulyás, kondás, csikós, betyár és cigányokról írtak könyvükben, pedig emlékezetem szerint, míg velük együtt voltam, egy árva fia veresnadrágos magyart vagy cigányt nem is láttunk.

Vajjon mi lehet az oka, hogy ha idegenek jönnek hozzánk, csak a csikós, a kanász és a cigány marad meg emlékkönyvben s a nyugati kulturát nem akarják nálunk észrevenni? — — — — —

Nem vagyunk ebben mi is egy kicsit hibásak?

— A vármegye autója. Zempléni vármegye immár a legrövidebb idő alatt ismét autótulajdonos lesz s a Vármegyei Hivatalos Lap legutóbbi száma már közli is a szabályrendeletet, mely a vármegye gépkocsijának igénybeviteléről és fentartásáról szól. Eszerint a hat üléses tura gépkocsi a közigazgatási külszolgálat lebonyolítását szolgálja s felette az alispán rendelkezik, aki a gépkocsit hivatalos és reprezentációs célokra díjmentesen veszi igénybe. Az alispán a gépkocsit rendelkezésére bocsáthatja: a vármegye főispánjának hivatalos célokra díjmentés nélkül, hivatalos kiszállásokra a vm. tisztviselőnek, az áll. építészeti hivatal mérnökeinek s kiszállások alkalmával az alispán vagy megbízottjával együtt az a törvényhatóság képviselőjében külön is eljáró egyéneknek. Igénybevehető az autó a fentiek által amennyiben ez a hivatalos kiszállásokkal összeegyeztethető nem hivatalos utazásokra is, mikor esetről-esetre az alispán állapítja meg a viteldíjakat. Megállapítja végül a szabályrendelet a viteldíjat azokra az esetekre, ha tisztviselők fuvarpénz utiátalán terhére utaznak és a gépkocsi vezető járandóságait.

— Köszönetnyilvánítás.

sátoraljaujhelyi k. r. reál-gimnázium igazgatója hálásan köszöni a helybeli lapoknak, Haraszthy Vincén, Fejes Ernőné, Répássy Margit, Petrán Tibor, Lipcsey Tivadar, Windt Jakab, Gyüre István szíves közreműködését az intézett Széchenyi-Vörösmarty ünnepen, különösen az előképek megszemlészítőinek nagy áldozatkészségét.

Slágerfilm a városi muzeumban november 19-én, este 6 és 8 órakor VÉR AZ ÉN VÉREMBŐL Dráma az oceánról 7 felvonásban. Főszereplő L. Chaney, a „Notre-Dame toronyór” pupus szereplője.

— Lemondott a debreceni adatszólamlási bizottság. Debrecenben lemondott az adatszólamlási bizottság, mert nem akart vállalni a szerinte túlságos adatterhéért a közönséggel szembe a felelősséget.

— Felülfizetések a sátoraljaujhelyi reál-gimnázium Széchenyi-Vörösmarty ünnepén. György Lajos, Somogyi T. 100—100, Szabó Pál 50 V. Irma 30, N. N., N. N. 20—ezer korona. A nemeslelkű adakozóknak az intézet igazgatóhálás köszönetét fejezi ki.

— A tiszték házassága. katonatisztek nősülését új rendlet útján akarja szabályozni honvédelmi miniszter. E rendtervezet szerint csak a 28 év idősebb katonatisztek nősülhetnek és csak szeptember 1-én hirtel urilányt vehetnek el feleségül tervezet szerint a vőlegény

Meisels Miksa

uri szabó-üzlete

Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér 8. (volt zálogház)

Szövetek raktáron

Külön részlet-üzlet

kedvező fizetési feltételek mellett

Saját érdekében olvassa el

Sátoraljauhely látványossága!

Divatcsarnok

Sátoraljauhely, Wekerle-tér

NŐI DIVATOSZTÁLY:

Női ihmez. ing és nadrág 27.000 K
 Női div. színű harisnyák 15.000 K
 Legujabb divatu szvet-ter blousok darabja 128.000 K
 Női nap és esernyők 88.000 K
 Divatos nyaksálak minden színben 54.000 K
 Gye mek ruha és kabátka különleg. 48.000 K-tól
 Női trikó beleit keztyük párja 29.500 K
 Világhírű pécsi „Hamerli“ bőrkeztyük 110.000 K
 Férfi, női és gyermek a só trikók 40.000 K-tól
 Legujabb francia divatu menyasszonyi koszoruk és köpenyfátyolok 40.000 K-tól
 Damast törülközők mje 18.000 K
 Gyermek keresztelő ruhák és szallagok.
 Orosz kölni vizek, pipere szappanok, fésűk, fogkefék, hajkefék, ruhakefék, legujabb divatu bőr retikülök, selyem batik, himzett zsebkendők, női kelenyőbe való legszebb kivitelű fehérneműk, ágygarnitúrák, damast kávé és ebédli garnitúrák, színes nadrág-combinék — nagy választékban.

URI DIVATOSZTÁLY:

Selyem mellű férfi ing 99.000 K
 Flanel ing div. színben 48.000 K
 Köper hosszú alsónadr. 48.000 K
 Selyem nyakkendők legujabb divatszínnek 10.000 K-tól
 Férfi gamasni csontgombbal 52.000 K
 Angol gyapju vadászharisnya 50.000 K
 3 pár divatkozni 25.000 K
 Világhírű „Joss“ orosz-lánvédjegyű keménygallérok legujabb div. dupla 15.000 K
 Ugyanaz szimpla 13.000 K
 Ugyanaz pubagallér 10.000 K
 Ugyanezen védj. kéz elők párja 20.000 K
 Angol zsebkendők 8.000 K
 Gummi nadrágtartók 28.000 K
 Gummi zokni tartó 10.000 K
 Trikó beleit férfi keztyü 29.500 K
 Esernyők darabja 88.000 K
 Kézeltő gombok párja 4.000 K-tól
 Legujabb Pul Over an gol-gyapju divatmellények 225.000 K
 Selyem nyaksálak minden színben 54.000 K
 Olasz kalapok minden divat színben 130.000 K
 Divat sportsapkák 48.000 K
 Világhírű „Hamerli“ pécsi kutya- és szarvasbőr **K E Z T Y Ü K**
 Világhírű „Gyukits“ **K A L A P O K** allandóan raktáron
 Világhírű „Joss“ oroszlan védjegyű **S E L Y E M I N G E K** nagy választékban.
 Utazó bőröndök és kosarak minden méret- és minőségben.

Najád-garnitúra a legszebb ajándék! BRÁZAY népszerű Najád-cikkeit tartalmazza

Hölgyek nélkülözhetetlen szépítő szereit a Najád-krem, puder, szappan, kölnivíz!

menyasszony között nagy különbség nem lehet és szükséges az is, hogy az új házásoknak lakásuk és lakásberendezésük legyen.
 — Vegye meg az „Agraria“ huskonzerva patkányirtószert. — Kapható gyógyszerárban, drogeriában és a készítőnél Standard, Budapest, Kossuth Lajos u. 14.

Nagy filmattrakció a városi moziban nov. 21-én, szombaton este 6 és 8 órakor

MOTAU RI.
 Az oceánok faunja. Rex Ingram. Történet a tengeren túlról 7 felvonásban. Főszereplő Alice Terry és Ramon Novarro a „Scaramouche“ főszereplője. Fox Journal.

S P O R T.

DVTK—SAC 5 : 2. Nagy tömeget vonzott vasárnap d. u. 2 órára a dohánygyári sportpályára hirdetett bajnoki mérkőzés, mely szép és izgalmas küzdelmet ígért a sportkedvelő közönségnek. A mérkőzés ugys indult és a Sac-nak az első negyedórai észszerű, lelkes összjátéka, mellyel 2:0-ra megszerezte a vezetést, a legszebb reményeket keltette a Sac. nagy és lelkes tábora körében. A reménykedést azonban a mérkőzés további folyamán a legnagyobb bosszuság és lehangoztás váltotta föl annak a lélektelen, kapkodó, tervszerületlen játéknak láttán, a mely előbb a kiegyenlítést, majd a három gólos győzelmet hozta

meg a győzelem biztos tudatában startoló diósgyőri csapatnak. Régen távozott Ujhely sportközönsége nagyobb elkeseredéssel a sportpályáról, mint vasárnap délután, a mikor a Sac. lanyha, szinte közönyös, a küzdőképességet és akaratot teljesen nélkülöző játékaival a már biztosnak hitt legszebb győzelmet engedte kicsikarni a kezéből, mellyel méltóvá tette volna magát a bajnokságra.

Szó sincs róla, hibáztatható az eredményért a haza itélkező bíró, a Sac. gyenge kapusa, de mindenkéltől maga a csapat, amely nagyobb hivatottságának adta letagadhatatlan cáfolatát.

SESC—DAC 2 : 1. Annál szebb és respektálisabb eredményt ért el az Egyetértés Diósgyőrben a hazai pályáján játszó Dac. fölött aratott győzelmével. A csapatot a legteljesebb dicséret illeti odaadó, lelkes, önzetlen játékaért, mellyel idegenben bizonyította be, hogy méltó ellenfele az első osztályban küzdő csapatoknak. — Nem hagyhatjuk megemlítés nélkül Kocsordy és Kálmán fiatal játékosokat, kik állandó javuló formát mutatnak. Nehéz és jó munkát végzett a hátvédpár, különösen Tóth Béla, ki egy husz méteres szabadrugásból megszerezte a győzelmi gólt. Kandrács kapus kitünően védett és neki is nagy érdeme van a győzelem megtartásában. Jók voltak még Kovács, Laczkó és Kelecsényi. Jövő vasárnap Ózdon, ahol utolsó őszi meccsét játsza az Egyetértés, ha ily ambícióval és lelkesedéssel fognak játszani, még két pontot szerezhet.

Ugyeljen bevásárlásainál



védjegyünkre!

Pici piros alma, borizü, FRANCK-kal főzött kávé jóízü.

D. 177 O. 25 I. — V. 5.

A bajnokság sorrendje:

I. A) osztály

Helyezés	Csapat	Játszott	Nyert	Erdőtelen	Veszt	Adott gólt	Kapott gólt	Pontszám
1.	MVSC	8	6	2	—	25	5	14
2.	MMTE	9	7	—	2	27	9	14
3.	DVTK	9	6	1	2	48	13	13
4.	SAC	7	5	—	2	19	15	10
5.	SBTC	7	4	1	2	11	10	9
6.	SESC	8	2	2	4	8	24	6
7.	Ózdi Tör.	7	2	1	4	12	12	5
8.	MKASE	8	1	2	5	11	25	4
9.	DAC	9	1	2	6	5	19	4
10.	PTK	8	—	1	7	6	40	1

Elutasított óvások. Az északi kerület intéző bizottsága kedd esti ülésén elutasította az Egyetértés óvását a Sac. meccs ellen, mert Ujhelyben nincs a Kisosznak működő szerve és így középiskolások játszhatnak a Sac.-ban. Elutasította továbbá a MMTE Sac. elleni óvását is, mert a Sac. idejében egyenlített ki tartozását.

Sealskin bundák
 mérték után 3.000.000 K.-tól

Opossum 320.000 K.-tól
 és mindenféle szőrme nagy választékban

BUTELLA TESTVÉREK
 szücsök üzletében

Saujhely, Kossuth Lajos-u. 35.

Árverési hirdetmény.

Grósz Ármin nyiregházai lakos költségére, kárára és veszélyére nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek

Sátoraljauhelyben 1925. évi december hó 4. napján délelőtt 11 órakor a sátoraljauhelyi kir. közjegyző irodájában

és az ő közbenjötté mellett el fog adatni egy darab négy éves herélt ló.

A kiküldési ár 7.500.000 korona, a bánatpénz a kiküldési ár 10%-a, amelyet a venni szándékozók az árverés megkezdése előtt kötelesek készpénzben az ügyködő kir. közjegyző kezéhez lefizetni. A legtöbbet ígérő köteles bánatpénzét az általa megígért vételár erejéig nyomban kiegészíteni s az árverés alá kerülő lovat az árverés befejezése után nyomban átvenni. Az árverés alá kerülő ló szükség esetén kiküldési áron alul is el fog adatni.

Az árverés alá kerülő ló a Molnár István-uccai lakásom melletti istállóban közbenjöttöm mellett bármikor megtekinthető.

Az árverési vevő a vételáron felül tartozik a vételi illetéket és az állat forgalmi adót az ügyködő kir. közjegyző kezéhez az árverés befejezése után nyomban lefizetni.

Sátoraljauhely, 1925. évi november hó 17. napján.

Dr. Löcherer Lőrinc.

Jó megjelenésű

magános nőt

asszonyt vagy leányt keresek uri házhoz vidékre. Főzéshez értenie kell. — Jelentkezni helyben Kossuth Lajos-u. 45. sz. alatti dohánytözsdeben.

G SERÉPKÁLYHÁK

legjobb minőségben jótállás mellett olcsón kaphatók.

Cserépkályhák, vaskályhák, spórok javítását és kifalazását azonnal és olcsón eszközölöm. — Tűzálló téglalapok és schamot-föld mindenkor kapható

OTIEPKA JÓZSEF kályhakészítőnél

Sátoraljaujhely, Tompa-utca 24. szám.

Nyomdahelyiségünk
Vármegeyeház III-ik udvar
első emelet.

ERCSEY GÉZA

MEZŐGAZDASÁGI IRODÁJA
SÁTORALJAUJHELY Molnár István-u. 7.
TELEFON: 40.

VASÁROL: terményeket, takarmányt. Szállít és vesz prima jármos ökröket és fejős teheneket, növendék és beállítani való marhát, sertéseket és juhokat.

ZSÁK KÖLCSÖN KAPHATÓ.

ELVÁLLALJA: gazdaságok felszerelését, gazdaságok és bérbeadott birtokok felügyeletét; gazdaságok kereskedelmi ügyeinek lebonyolítását.

A fűszeres,

aki Önnek — tisztelt Háziaszony — az ujonnan forgalomba hozott **VALÓDI SZENT ISTVÁN CIKÓRIA KÁVÉT** ajánlja, önkéntelenül elárulja, hogy az Ön javát akarja, mert ez a



cikória kávé nemcsak hogy kiváló minőségű, de alapjában véve olcsó is, mert a gyár ajándékul

minden doboz sarkába pörkölt szemeskávét tesz

Ez a fűszeres megérdemli, hogy Ön őt állandóan vevőként támogassa!

Két egymásba nyíló

— egyik utcai, másik udvari —
szoba azonnal kiadó

a Főutcán.
Cím a kiadóhivatalban.

Rovács Balázs Saujhely.

Elvállal mindennemű férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Wekerle-tér 5. (Főtözsde szomszédságában)

Raktáron mindenféle férfi gyapjakalapok minden színben.

Dr. HEGYALJAI KISS GÉZA MŰVEI:

Árva Bethlen Kata
(Jellemrajz) Ára 28,000 K
Nagyasszonyok I.
(Jellemrajz) Ára 10,000 K
Lorántfy fejedelemasszony
(Jellemrajz) Ára 35,000 K

Megrendelhető a szerzőnél
Monok (Zemplén m.)

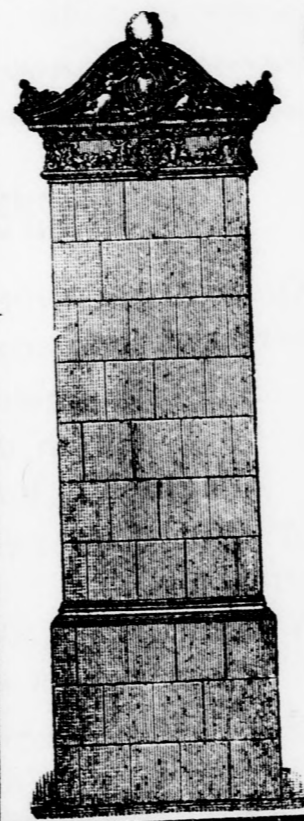
Aprított tűzifa

és elsőrendű bükkhasábfa

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben házhoz szállítva kapható.
JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA fakereskedők
SÁTORALJAUJHELY. Telep: Andrassy-u. 2. — Telefon: 75.

— Magyar Lányok. Tutsek Anna kitűnő lapjának e heti szátdódik. Az egyik Tutsek Anna „Jázmínvirág”, a másik J. Colomb „Évi néni”. E regényeken kívül mulattató, tanulságos és érdekes olvasmányok, szebbnél szebb képek kincsesházát találja meg az olvasó a lapban. Előfizetési ára

negyedévre 30.000 koron. Minden előfizető, aki 50.000 koronával fizet elő negyedévre. A Magyar Lányokon kívül három szépkiállítású ifjúsági regényt kap. — Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI. Andrassy-ut 16.



CSICSERY JÓZSEF

cserépkályha és épületdísz-műhelye

Sárospatak.

Készítik sárospataki kaolin-chamotte legfinomabb tűzálló agyagból cserépkályhákat, kandallókat, takaréktűzhelyeket, továbbá fürdőkádadakat és falburkolatokat is. Cserépkályhákat, kandallókat és takaréktűzhelyeket mindenféle színben, nagyságban, modern stílusban és kivitelben, sima, valamint mintás cserepeken nagy választékban raktáron tartok. — **Javítások és tisztítások** gyorsan és pontosan eszközölte nek Nagy választékban raktáron tartok, valamint rendelésre készítek mindennemű szobrászmunkát gipszből és agyagból

Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan eszközölök.

Előzékeny kiszolgálás.

SZABÓ PALNAL semmi sem drágább mint másutt, sőt mindent nála vásárolhat legolcsóbban! Telefon 126. 